

# 城下町 関宿の歴史

History of Sekiyado, a castle town



## 関宿城 築城 Construction of Sekiyado Castle

長祿元年(1457年)、古河公方足利成氏の有力家臣築田成助が水海城(茨城県古河市)から関宿に移って築城したのが関宿城の始まりとも伝えられています。

In the first year of the Choroku period (1457), Yanada Shigesuke, a powerful vassal of the Kogakubo's Ashikaga Shigeuji is said to have moved from Mizuumi Castle (in Koga, Ibaraki) to Sekiyado and begun building what eventually became Sekiyado Castle.

## 江戸の北の城 A northern Edo castle

関宿城って、あの徳川家康の弟の松平康元が城主だったんだよ。  
Did you know that Yasumoto Matsudaira, the younger brother of Tokugawa Ieyasu, was the lord of Sekiyado Castle?

## 関宿藩 豆知識 Sekiyado Domain trivia

天正18年(1590年)、松平康元(徳川家康の弟)の入城が関宿藩の始まりで、親藩・譜代大名を配し、藩主は8家23代にわたっています。なかでも久世氏の治世が最も長く、老中などの要職に就き幕府内で重要な地位を占めました。関東平野の中心に位置し、江戸城防衛の重要拠点であり、利根川水運の中継地点に位置していたことから、幕府は関宿城をとても重要視していました。

### Events イベント

毎年4月に関宿城さくらまつりが博物館周辺を会場に行われます。おまつりでは、戦国時代に焦点を合わせた手作り甲冑による武者行列が開催されています。

The Sekiyado Castle Cherry Blossom Festival is held every year in April near the museum. The festival features a parade of warriors in handmade armor in the style of the warring states period.



## 江戸時代~明治時代にかけて

From the Edo period to Meiji period

### 千葉県立関宿城博物館 A-1 Chiba Prefectural Sekiyado-jo Museum

「河川とそれにかかわる産業」をテーマに河川改修や水運の歴史を紹介しながら、流域の人々と川とのかわりについての資料を展示しています。また、関宿城や関宿藩の歴史についても併せて展示・紹介しています。【セミナー、歴史教室、体験教室、野外講座、郷土食講座】天守閣からの眺めは「ちば眺望100景」に選定されています。

Dedicated to rivers and the industries that emerge along them, this museum exhibits historic information about river repair, water transport, and the way the local community has been involved in the river. The museum also exhibits information about the history of Sekiyado Castle and Sekiyado Domain. (This includes seminars, history courses, workshops, outdoor classes, and lectures on local food.) The view from the castle tower has been selected as one of the "top 100 views in Chiba".

野田市関宿三軒家143-4 ☎04-7196-1400 ◎月曜日(祝日の場合は翌日) ◎9:00~16:30  
◎入館料:一般200円/高・大学生100円/中学生以下、65歳以上無料 ◎http://www2.chiba-muse.or.jp/SEKIYADO/  
143-4 Sekiyadosangenyu, Noda City ◎Mondays (or next day if Monday is a holiday) ◎9:00 a.m. to 4:30 p.m.  
◎ Admission fees: adults, JPY 200; high school and university students, JPY 100; middle school students and younger and senior citizens (65 and up): free

### ACCESS 千葉県立関宿城博物館アクセス Sekiyado-jo Museum

東武野田線(東武アーバンパークライン)川間駅北口から朝日バス「境町」行約32分 関宿城博物館下車「境車庫」行で約30分  
新町バス停下車 徒歩15分 東武スカイツリーライン(伊勢崎線)東武動物公園駅東口から朝日バス「境車庫」行で約30分 新町バス停下車徒歩15分

Getting there: from North Gate of Kawama Station on the Tobu Noda Line, take transit bound for Sakaimachi (32 minute travel time) and disembark at Sekiyado-jo Museum. Alternatively, take transit bound for Sakai Shako (30 minute travel time) and disembark at the Shinmachi bus stop. Walk 15 minutes to the museum.

まめバス:東武野田線(東武アーバンパークライン)川間駅南口より「2北ルート関宿(七光台経由)」 「3北ルート関宿(イオンタウン経由)」で関宿中央ターミナルへまたは「4新北ルート」でいちいのホールへ行き「1関宿城ルート」に乗り換えて合計約80分「関宿城博物館」下車

From the South Exit of Kawama Station on the Tobu Noda Line (Tobu Urban Park Line), take the "2 North Route for Sekiyado (via Nanakodai)" or the "3 North Route for Sekiyado (via Aeon Town)" to Sekiyado Chuo Terminal or take the "4 New North Route" to Ichii Hall. From there, switch to the "1 Sekiyado Castle Route" to and get off at Sekiyadojo Museum (about an 80-minute ride).

## 鈴木貫太郎の生涯から学ぶ、明治時代~終戦後にかけて

Learn from the life of Kantaro Suzuki: From the Meiji period to the end of World War II

### 鈴木貫太郎記念館(休館中) B-2 Suzuki Kantaro Museum (Currently closed)

昭和38年(1963年)に開館し、映像資料の公開と敷地内の貫太郎関係史跡の見学、副館長による解説を行っています(解説は予約制)。敷地内には晩年を過ごした邸宅跡や終焉の地の石碑などがあります。

Opened in the 38th year of the Showa period (1963), this memorial hall exhibits the personal effects of Kantaro Suzuki, oil paintings of the Imperial Council, and other items. The hall grounds include the remains of the residence where Suzuki spent his final years and a stone monument at his place of death.

野田市関宿町1273  
☎(平日)04-7123-1366(生涯学習課)  
◎(土日祝)04-7196-0102(鈴木貫太郎記念館)  
月曜日・木曜日(祝日の場合は開館)・年末年始 ◎9:00~16:00  
大朝日バス・まめバス「関宿台」バス停下車徒歩2分  
1273 Sekiyodomachi, Noda City  
◎ Mondays, Thursday (if Monday and Thursday are national holidays, the museum will be open.), Year-end and New Year holidays  
◎ 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

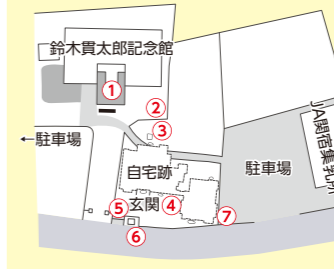


鈴木貫太郎は、慶応3年(1867年)12月関宿藩士鈴木由哲の長男として、和泉国関宿藩飛地(現大阪府堺市)で生まれました。幼少期を関宿で過ごし、海軍軍人として日清・日露戦争に参加、海軍大將まで出世すると連合艦隊司令長官などを歴任します。その後侍従長や枢密院議長を経て、第42代内閣総理大臣に就任します。

Kantaro Suzuki was born in the detached territory of the Sekiyado Domain in Izumi Province (modern Sakai, Osaka) in December 1867 as the eldest son of Yutetsu Suzuki, a samurai magistrate of the Sekiyado Domain. After spending his childhood in the Sekiyado Domain, he fought in the First Sino-Japanese War and Russo-Japanese War as part of the Imperial Japanese Navy. He was promoted to the rank of admiral and then became Commander in Chief of the Combined Fleet. After serving as Grand Chamberlain and Privy Councillor, he became the 42nd Prime Minister of Japan.

終戦時の内閣総理大臣  
昭和20年(1945年)4月、内閣総理大臣となり8月のポツダム宣言受諾による終戦を実現します。戦後は故郷の関宿に隠居し、同23年(1948年)4月逝去しました。墓地は貫相寺にあります。

In April of 1945, Suzuki became the prime minister and received the Potsdam Declaration in August to declare the end of hostilities. After the war, he retired to his hometown of Sekiyado. He passed away in April of 1948. His grave is located at Jisso-ji Temple.



- ### 記念館周辺の貫太郎翁ゆかりの史跡
- 1 「為萬世開太平」塔碑
  - 2 戦没者慰霊碑
  - 3 鈴木貫太郎邸井戸
  - 4 鈴木貫太郎邸跡地
  - 5 鈴木貫太郎邸門扉
  - 6 「鈴木貫太郎翁終焉之地」石碑
  - 7 集乳所新設記念の石碑

## 近代将棋の父 関根金次郎

Kinjiro Sekine, the father of modern shogi

### 関根名人記念館 D-7 Sekine Meijin Memorial Hall

十三世名人となった関根金次郎は、世襲制及び終身名人制を廃止して、選手権制による実力名人制を制定するなど「近代将棋の父」と呼ばれ、多くの棋士に影響を与えています。記念館では名人ゆかりの品約40点を常時展示するとともにどなたでも気軽に将棋に親しめるように対局室も設けています。

Kinjiro Sekine, the 13th Meijin (master) of shogi, is known as the father of the modern shogi due to his substantial influence on the game, such as abolishing the hereditary system and lifelong Meijin system and introducing the championship system for selection of Meijin based on skill. In the memorial hall, about 40 items related to the Meijin are gathered for permanent display, along with a game room set up so anyone can enjoy playing shogi.



掛軸「龍」 関根金次郎書 昭和15年  
扇子「福寿」関根金次郎  
野田市東宝珠花237-1 いちいのホール5F  
☎04-7199-2090(PR推進室) ◎火曜日・年末年始  
◎展示室 9:00~17:00  
対局室 9:00~18:00(4月~9月) 9:00~17:00(10月~3月)  
まめバス「いちいのホール」下車  
朝日バス「いちいのホール入口」下車  
237-1 Higashihoshubana, Noda City Ichino-Hall 5F  
◎ Tuesdays, and New Year holidays  
◎ Exhibition room 9:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Go/shogi room April to September 9:00 a.m. to 6:00 p.m. October to March 9:00 a.m. to 5:00 p.m.